Załącznik nr 54
do uchwały nr 532 Senatu Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 22 kwietnia 2020 r. w sprawie zmiany uchwały nr 414 Senatu Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 8 maja 2019 r. w sprawie programów studiów na Uniwersytecie Warszawskim

„Załącznik nr 31
do uchwały nr 414 Senatu Uniwersytetu Warszawskiego z dnia 8 maja 2019 r. w sprawie programów studiów na Uniwersytecie Warszawskim

PROGRAM STUDIÓW

1. Przyporządkowanie kierunku studiów do dziedzin nauki i dyscyplin naukowych, w których prowadzony jest kierunek studiów

Dziedzina nauki	**Dyscyplina naukowa**	**Procentowy udział dyscyplin**	**Dyscyplina wiodąca** ***(ponad połowa efektów uczenia się)***
nauki humanistyczne	językoznawstwo	69%	Tak
nauki humanistyczne	literaturoznawstwo	31%	Nie
Razem:	-	100%	-

2. Kierunek studiów*: filologia białoruska z językiem angielskim*

Tabela odniesienia efektów uczenia się zdefiniowanych dla programu studiów do charakterystyk drugiego stopnia Polskiej Ramy Kwalifikacji dla kwalifikacji na poziomach 6-7 uzyskiwanych w ramach systemu szkolnictwa wyższego i nauki po uzyskaniu kwalifikacji pełnej na poziomie 4

Nazwa kierunku studiów: *filologia białoruska z językiem angielskim* **Poziom kształcenia:** studia drugiego stopnia **Profil kształcenia:** ogólnoakademicki		
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	**Efekty uczenia się**	**Odniesienie do charakterystyk drugiego stopnia Polskiej Ramy Kwalifikacji typowych dla kwalifikacji uzyskiwanych w ramach szkolnictwa wyższego i nauki po uzyskaniu kwalifikacji pełnej na poziomie 4**
Wiedza: absolwent zna i rozumie		
K2_W01	w pogłębionym stopniu specyfikę przedmiotową i metodologiczną badań językoznawczych	P7S_WG Zakres i głębia
K2_W02	w pogłębionym stopniu specyfikę przedmiotową i metodologiczną badań literaturoznawczych	P7S_WG Zakres i głębia
K2_W03	w pogłębionym stopniu terminologię językoznawczą, także z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej	P7S_WG Zakres i głębia
K2_W04	w pogłębionym stopniu terminologię literaturoznawczą, także z zakresu zaawansowanej wiedzy szczegółowej	P7S_WG Zakres i głębia
K2_W05	w pogłębionym stopniu funkcjonowanie języka w różnych kontekstach, m.in. literatury, kultury, religii, historii, sztuki, polityki, gospodarki oraz mediów	P7S_WG Zakres i głębia P7S_WK Kontekst/uwarunkowania, skutki
K2_W06	w pogłębionym stopniu naturę języka, istotę oraz wpływ przemian historyczno-kulturowych na jego rozwój	P7S_WG Zakres i głębia P7S_WK Kontekst/uwarunkowania, skutki
K2_W07	w pogłębionym stopniu właściwe różnym szkołom badawczym zasady interpretacji wytworów kultury	P7S_WG Zakres i głębia P7S_WK Kontekst/uwarunkowania, skutki

K2_W08	w pogłębionym stopniu główne kierunki rozwoju badań językoznawczych i najważniejsze współczesne problemy oraz wyzwania	P7S_WG Zakres i głębia P7S_WK Kontekst/uwarunkowania, skutki
K2_W09	w pogłębionym stopniu główne kierunki rozwoju badań literaturoznawczych i najważniejsze współczesne nurty	P7S_WG Zakres i głębia P7S_WK Kontekst/uwarunkowania, skutki
K2_W10	w pogłębionym stopniu różnice i podobieństwa międzyjęzykowe oraz właściwe techniki transferu międzyjęzykowego	P7S_WG Zakres i głębia P7S_WK Kontekst/uwarunkowania, skutki
K2_W11	w pogłębionym stopniu istotę komunikacji specjalistycznej, jej ograniczenia oraz wyzwania	P7S_WG Zakres i głębia P7S_WK Kontekst/uwarunkowania, skutki
K2_W12	pojęcia i zasady z zakresu ochrony własności intelektualnej, w tym w szczególności prawa autorskiego	P7S_WK Kontekst/uwarunkowania, skutki
Umiejętności: absolwent potrafi		
K2_U01	wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informacje z wykorzystaniem źródeł różnojęzycznych, w tym źródeł internetowych, w nieprzewidywalnych warunkach	P7S_UW Wykorzystywanie wiedzy/ rozwiązywane problemy i wykonywane zadania
K2_U02	formułować i analizować problemy badawcze z zakresu językoznawstwa, dobierać innowacyjne metody i narzędzia badawcze, w tym zaawansowane techniki informacyjno-komunikacyjne, oraz opracowywać i prezentować wyniki, także w nieprzewidywalnych warunkach	P7S_UW Wykorzystywanie wiedzy/ rozwiązywane problemy i wykonywane zadania
K2_U03	dokonać krytycznej analizy wybranych metod i narzędzi, w tym zaawansowanych technik informacyjno-komunikacyjnych, oraz zaproponować inne obszary ich zastosowań	P7S_UW Wykorzystywanie wiedzy/ rozwiązywane problemy i wykonywane zadania
K2_U04	formułować i analizować problemy badawcze z zakresu literaturoznawstwa, dobierać innowacyjne metody i narzędzia badawcze oraz opracowywać i prezentować wyniki, także w nieprzewidywalnych warunkach	P7S_UW Wykorzystywanie wiedzy/ rozwiązywane problemy i wykonywane zadania
K2_U05	formułować i testować hipotezy związane z prostymi problemami badawczymi z zakresu językoznawstwa	P7S_UW Wykorzystywanie wiedzy/ rozwiązywane problemy i wykonywane zadania
K2_U06	formułować i testować hipotezy związane z prostymi problemami badawczymi z zakresu literaturoznawstwa	P7S_UW Wykorzystywanie wiedzy/ rozwiązywane problemy i wykonywane zadania

K2_U07	posługiwać się ujęciami teoretycznymi, paradygmatami badawczymi i pojęciami właściwymi dla językoznawstwa w czasie prowadzonych debat i dyskusji ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców	P7S_UW Wykorzystywanie wiedzy/ rozwiązywane problemy i wykonywane zadania P7S_UK Komunikowanie się / odbieranie i tworzenie wypowiedzi, upowszechnianie wiedzy w środowisku naukowym
K2_U08	posługiwać się ujęciami teoretycznymi, paradygmatami badawczymi i pojęciami właściwymi dla literaturoznawstwa w czasie prowadzonych debat i dyskusji ze zróżnicowanymi kręgami odbiorców	P7S_UW Wykorzystywanie wiedzy/ rozwiązywane problemy i wykonywane zadania P7S_UK Komunikowanie się / odbieranie i tworzenie wypowiedzi, upowszechnianie wiedzy w środowisku naukowym
K2_U09	rozpoznać różne rodzaje wytworów literatury oraz przeprowadzić ich krytyczną analizę i interpretację w szerokim kontekście z wykorzystaniem innowacyjnych metod	P7S_UW Wykorzystywanie wiedzy/ rozwiązywane problemy i wykonywane zadania
K2_U10	rozpoznać rodzaje tekstów specjalistycznych oraz przeprowadzić ich analizę językową	P7S_UW Wykorzystywanie wiedzy/ rozwiązywane problemy i wykonywane zadania
K2_U11	rozpoznać związki językoznawstwa z innymi dyscyplinami oraz wskazać implikacje praktyczne	P7S_UW Wykorzystywanie wiedzy/ rozwiązywane problemy i wykonywane zadania
K2_U12	porozumiewać się z wykorzystaniem różnych kanałów i technik komunikacyjnych w wybranym języku obcym	P7S_UK Komunikowanie się / odbieranie i tworzenie wypowiedzi, upowszechnianie wiedzy w środowisku naukowym
K2_U13	przygotować poprawne, rozbudowane, klarowne i spójne prace pisemne w języku obcym na wybrane tematy, także w ramach komunikacji specjalistycznej	P7S_UK Komunikowanie się / odbieranie i tworzenie wypowiedzi, upowszechnianie wiedzy w środowisku naukowym
K2_U14	przygotować wystąpienia ustne w języku obcym dotyczące zagadnień szczegółowych z wykorzystaniem różnych źródeł, także w ramach komunikacji specjalistycznej	P7S_UK Komunikowanie się / odbieranie i tworzenie wypowiedzi, upowszechnianie wiedzy w środowisku naukowym
K2_U15	posługiwać się językiem obcym na poziomie wskazanym w opisie przedmiotu, także w ramach komunikacji specjalistycznej	P7S_UK Komunikowanie się / odbieranie i tworzenie wypowiedzi, upowszechnianie wiedzy w środowisku naukowym i posługiwanie się językiem obcym
K2_U16	kierować pracą w zespole oraz współdziałać w ramach prac zespołowych	P7S_UO Organizacja pracy /planowanie i praca zespołowa
K2_U17	samodzielnie planować i realizować własne uczenie się przez całe życie oraz ukierunkować innych w tym zakresie	P7S_UU Uczenie się / planowanie własnego rozwoju i rozwoju innych osób

Kompetencje społeczne: absolwent jest gotów do		
K2_K01	krytycznej oceny posiadanej wiedzy i odbieranych treści	P7S_KK Oceny – krytyczne podejście
K2_K02	uznawania znaczenia wiedzy w rozwiązywaniu problemów poznawczych i praktycznych oraz sięgania po opinie ekspertów	P7S_KK Oceny – krytyczne podejście
K2_K03	określania priorytetów służących realizacji wyznaczonego przez siebie zadania w zakresie zobowiązań społecznych	P7S_KO Odpowiedzialność
K2_K04	prawidłowej identyfikacji i rozstrzygania dylematów zawodowych z zachowaniem tradycji i zasad etyki zawodowej oraz rozwijania własnych kompetencji zawodowych	P7S_KR Rola zawodowa
K2_K05	inicjowania działań na rzecz interesu publicznego i środowiska lokalnego, działając w sposób przedsiębiorczy	P7S_KO Odpowiedzialność

OBJAŚNIENIA

Symbol efektu uczenia się dla programu studiów tworzą:

- litera K – dla wyróżnienia, że chodzi o efekty uczenia się dla programu studiów,
- znak _ (podkreślnik),
- jedna z liter W, U lub K – dla oznaczenia kategorii efektów (W – wiedza, U – umiejętności, K – kompetencje społeczne),
- numer efektu w obrębie danej kategorii, zapisany w postaci dwóch cyfr (numery 1- 9 należy poprzedzić cyfrą 0).

4. Semestr dla kierunku

4.1. Tabela efektów uczenia się w odniesieniu do form realizacji zajęć i sposobów weryfikacji tych efektów

Rok studiów: pierwszy

Semestr: pierwszy

Nazwa przedmiotu/ grupa zajęć	Forma zajęć – liczba godzin								Razem: liczba godzin zajęć	Razem: punkty ECTS	Sposoby weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	P/B	Dyscyplina (y), do której odnosi się przedmiot
	W	K	S	Ć	L	Wr	Proj	Inne					
Współczesna literatura białoruska I		2							30	3	zaliczenie w formie ustnej	B	literaturoznawstwo
Treści programowe	Celem konwersatorium jest zaznajomienie studentów z literaturą białoruskojęzyczną od 90. XX wieku aż do dnia dzisiejszego, jej podstawowymi kierunkami i tendencjami rozwoju. Przedstawiona zostanie charakterystyka sytuacji literackiej na Białorusi.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W02; K2_W04; K2_W07; K2_W09; K2_W12 K2_U04; K2_U06; K2_U08; K2_U09; K2_U12; K2_U15; K2_U17 K2_K01; K2_K02												
Teoria literatury		2							30	3	EU	B	literaturoznawstwo
Treści programowe	Celem zajęć jest wprowadzenie zagadnień ogólnoteoretycznych z zakresu teorii literatury, dotyczących wyznaczników literatury, budowy i sposobu istnienia dzieła literackiego, kompozycji dzieła w stopniu przekraczającym zakres poetyki. Ich zadaniem jest ukształtowanie umiejętności myślenia teoretycznego oraz prezentacja różnorodnych stanowisk teoretycznych.												

Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W02; K2_W04; K2_W07; K2_W09 K2_U04; K2_U06; K2_U08 K2_K01; K2_K02												
Polsko-białoruska gramatyka konfrontowana		**2**							**30**	**3**	**T**	**B**	**językoznawstwo**
Treści programowe	**Przedmiot zakłada przedstawienie typologii lingwistycznej języków wschodniosłowiańskich ze szczególnym uwzględnieniem podobieństw i różnic w budowie gramatycznej języka polskiego i białoruskiego. W trakcie realizacji kursu zostaną omówione wszystkie poziomy obu porównywanych języków w aspekcie synchronicznym, z elementami aspektu diachronicznego.**												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W01; K2_W03; K2_W05; K2_W10; K2_W11 K2_U02; K2_U05; K2_U07; K2_U10; K2_U11; K2_U15; K2_U16 K2_K02; K2_K04												
Wstęp do retoryki		2							30	3	**Proj**	B	językoznawstwo
Treści programowe	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z podstawowymi pojęciami i narzędziami retoryki, w tym retoryki wizualnej, oraz wykorzystanie tego instrumentarium do analizy wybranych dokumentów białoruskiego dyskursu publicznego.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W01; K2_W05; K2_W10; K2_W11 K2_U02; K2_U07; K2_U10; K2_U11 K2_K01; K2_K02; K2_K03; K2_K04												
Nauka języka białoruskiego I				6					90	6	T		językoznawstwo

Treści programowe	Celem zajęć jest pogłębienie umiejętności komunikowania się studentów w języku białoruskim na docelowym poziomie zaawansowanym C1 (zgodnie z ramami ESOKJ). Główny nacisk kładziony jest na biegłość wypowiedzi (pisemnej i ustnej), szybkiej i kompetentnej reakcji na zasłyszane informacje oraz doskonalenie umiejętności poprawnego pisania złożonych tekstów problemowych w oparciu o teksty współczesne zawierające żargonizmy, zapożyczenia, wyrazy potoczne itp.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W05; K2_W06; K2_W10; K2_W11 K2_U01; K2_U05; K2_U10; K2_U12; K2_U13; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K04												
Język białoruski w biznesie				2					30	2	T		
Treści programowe	Celem zajęć jest nabycie przez studenta-filologa umiejętności posługiwania się językiem białoruskim w sferze ekonomicznej i biznesowej oraz rozwijanie sprawności językowych określonych dla docelowego poziomu biegłości językowej C1 (zgodnie z ramami ESOKJ).												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W05; K2_W06; K2_W10; K2_W11; K2_W12 K2_U01;K2_U05; K2_U10; K2_U12; K2_U13; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K04; K2_K05												
Praktyczna nauka języka angielskiego I				4					60	4	EU		
Treści programowe	Celem zajęć jest doskonalenie poszczególnych sprawności językowych określonych dla docelowego poziomu biegłości językowej B2+. Ponadto zajęcia obejmują systematyczną naukę wybranych struktur gramatyczno-leksykalnych, pracę z materiałami autentycznymi, jak również ćwiczenia praktyczne z zakresu tłumaczeń pisemnych na język polski.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W03; K2_W05; K2_W06; K2_W10; K2_W11; K2_W12 K2_U01; K2_U12; K2_U13; K2_U14; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K04												

Przedmiot kierunkowy do wyboru językoznawczy I		2							30	2	T	B	językoznawstwo
Treści programowe	Szczegółowa tematyka językoznawcza, dopełniająca treści programowe realizowane na przedmiotach obowiązkowych na II stopniu studiów. Dodatkowe informacje w sylabusach na poszczególnych cyklach kształcenia.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W01; K2_W03; K2_W05; K2_W06; K2_W08; K2_W10 K2_U02; K2_U03; K2_U05; K2_U07; K2_U11; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K02; K2_K04; K2_K05												
Seminarium magisterskie I (językoznawcze / literaturoznawcze – do wyboru)			2						30	2	zaliczenie	B	językoznawstwo/ literaturoznawstwo
Treści programowe	Celem zajęć jest przygotowanie studenta do napisania pracy magisterskiej na podstawie własnego materiału badawczego. W pierwszym semestrze studenci zapoznają się z głównymi kierunkami badawczymi w zakresie literaturoznawstwa lub językoznawstwa, literaturą przedmiotu oraz metodologią badań. Biorą udział w debatach oraz dyskusjach dotyczących wybranych zagadnień, co pozwala poznać ich zainteresowania badawcze.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W01; K2_W03; K2_W04; K2_W05; K2_W07; K2_W08; K2_W09; K2_W12 K2_U01; K2_U02; K2_U03; K2_U04; K2_U05; K2_U06; K2_U07; K2_U08; K2_U09; K2_U10; K2_U11; K2_U13; K2_U14; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K02; K2_K04												
Przedmiot ogólnouniwersytecki (do wyboru)*									30	2			
Treści programowe	Celem zajęć jest poszerzenie wiedzy studenta z zakresu wybranej dziedziny i/lub dyscypliny spoza kierunku studiów.												

Praktyczna nauka języka rosyjskiego I (fakultatywnie)**				[4]					[60]	[3]	T		
Treści programowe	Zajęcia obejmują naukę języka rosyjskiego na poziomie średnio zaawansowanym i służą rozwijaniu sprawności językowych określonych dla poziomu biegłości językowej B1/B2 (zgodnie z ramami ESOKJ).												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów													

* Co najmniej 5 punktów ECTS w ramach OGUN-ów powinno obejmować przedmioty z obszaru nauk społecznych.
** Zajęcia fakultatywne – oferta Katedry Białorutenistyki

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 30
Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze): 390
Łączna liczba godzin zajęć określona w programie studiów dla danego kierunku, poziomu i profilu (dla całego cyklu):

OBJAŚNIENIA
Formy realizacji zajęć:
- W – wykład
- K – konwersatorium
- S – seminarium
- Ć – ćwiczenia
- L – laboratorium
- Wr – warsztaty
- Proj – projekt
- Inne (należy podać jakie)

Zajęcia związane z profilem kształcenia:
- P – zajęcia praktyczne dla profilu praktycznego
- B – zajęcia związane z działalności naukową dla profilu ogólnoakademickiego

Sposoby weryfikacji efektów uczenia:
- EU – egzamin ustny
- EP – egzamin pisemny
- T – test
- E – esej
- Proj – projekt
- PR – praca roczna
- Inne (należy podać jakie)

4.2. Tabela efektów uczenia się w odniesieniu do form realizacji zajęć i sposobów weryfikacji tych efektów

Rok studiów: pierwszy
Semestr: drugi

Nazwa przedmiotu/ grupa zajęć	Forma zajęć – liczba godzin								Razem: liczba godzin zajęć	Razem: punkty ECTS	Sposoby weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	P/B	Dyscyplina (y), do której odnosi się przedmiot
	W	K	S	Ć	L	Wr	Proj	Inne					
Współczesna literatura białoruska II		2							30	4	EU	B	literaturoznawstwo
Treści programowe	Celem konwersatorium jest zaznajomienie studentów z literaturą białoruskojęzyczną od lat 90. XX wieku aż do dnia dzisiejszego, jej podstawowymi kierunkami i tendencjami rozwoju. Przedstawiona zostanie charakterystyka sytuacji literackiej na Białorusi.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W02; K2_W04; K2_W07; K2_W09; K2_W12 K2_U04; K2_U06; K2_U08; K2_U09; K2_U12; K2_U15; K2_U17 K2_K01; K2_K02												
Wstęp do etnolingwistyki		2							30	3	T	B	językoznawstwo
Treści programowe	Celem zajęć jest wskazanie istotnych związków języka z kulturą danej społeczności językowej. Na podstawie analizy tekstów polsko- i obcojęzycznych studenci maja możliwość zrozumienia, w jaki sposób i w jakim stopniu język może stanowić źródło wiedzy kulturowej.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W01; K2_W03; K2_W05; K2_W06; K2_W08 K2_U05; K2_U07; K2_U15; K2_U16 K2_K01; K2_K02; K2_K03												

Teoria i praktyka przekładu białorusko-polskiego		**2**							**30**	**3**	**EP**	**B**	**językoznawstwo**
Treści programowe	**Celem zajęć jest zapoznanie studentów z głównymi tendencjami we współczesnej teorii przekładu białoruskiego i skonfrontowanie ich z polskim dorobkiem translatologicznym.**												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W01; K2_W 03; K2_W05; K2_W06; K2_W08 K2_U05; K2_U07; K2_U15; K2_U16 K2_K01; K2_K02; K2_K03												
Nauka języka białoruskiego II				6					90	6	EP+EU		językoznawstwo
Treści programowe	Zajęcia stanowią kontynuację nauki języka białoruskiego na poziomie zaawansowanym i służą rozwijaniu sprawności językowych określonych dla docelowego poziomu biegłości językowej C1 (zgodnie z ramami ESOKJ). Celem zajęć jest doskonalenie umiejętności studentów w zakresie swobodnej komunikacji językowej obejmującej problematykę współczesną.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W05; K2_W06; K2_W10; K2_W11; K2_W12 K2_U01; K2_U05; K2_U10; K2_U12; K2_U13; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K04												
Język białoruski w polityce				2					30	2	T		
Treści programowe	Celem zajęć jest nabycie przez studenta-filologa umiejętności posługiwania się językiem białoruskim w sferze polityki i public relations oraz rozwijanie sprawności językowych określonych dla docelowego poziomu biegłości językowej C1 (zgodnie z ramami ESOKJ).												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W05; K2_W06; K2_W10; K2_W11; K2_W12 K2_01; K2_U05; K2_U10; K2_U12; K2_U13; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K04; K2_K05												

Praktyczna nauka języka angielskiego II				4					60	4	T + zaliczenie w formie ustnej		
Treści programowe	Celem zajęć jest doskonalenie poszczególnych sprawności językowych dla docelowego poziomu biegłości językowej C1. Ponadto zajęcia obejmują systematyczną naukę wybranych struktur gramatyczno-leksykalnych, pracę z materiałami autentycznymi, jak również ćwiczenia praktyczne z zakresu tłumaczeń pisemnych.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W03; K2_W05; K2_W06; K2_W10; K2_W11; K2_W12 K2_U01; K2_U12; K2_U13; K2_U14; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K04												
Przedmiot kierunkowy do wyboru literaturoznawczy I		2							30	2	T	B	literaturoznawstwo
Treści programowe	Szczegółowa tematyka literaturoznawcza, dopełniająca treści programowe realizowane na przedmiotach obowiązkowych na II stopniu studiów. Dodatkowe informacje w sylabusach na poszczególnych cyklach kształcenia.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W02; K2_W04; K2_W07; K2_W10 K2_U03; K2_U05; K2_U06; K2_U08; K2_U09; K2_U10; K2_U11; K2_U14; K2_U15 K2_K01; K2_K02; K2_K03; K2_K04												
Przedmiot kierunkowy do wyboru językoznawczy II		2							30	2	T	B	językoznawstwo
Treści programowe	Szczegółowa tematyka językoznawcza, dopełniająca treści programowe realizowane na przedmiotach obowiązkowych na II stopniu studiów. Dodatkowe informacje w sylabusach na poszczególnych cyklach kształcenia.												

Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W01; K2_W03; K2_W08 K2_U02; K2_U03; K2_U05; K2_U07; K2_U11; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K02; K2_K03												
Seminarium magisterskie II (językoznawcze /literaturoznawcze – do wyboru)			2						30	2	zaliczenie	B	językoznawstwo/ literaturoznawstwo
Treści programowe	Celem zajęć jest przygotowanie studenta do napisania pracy magisterskiej na podstawie własnego materiału badawczego. W drugim semestrze studenci poznają szczegółowe kryteria merytoryczne oraz techniczne przygotowania pracy badawczej, jak również główne narzędzia oraz metody prowadzenia badań ilościowych i jakościowych. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest przedstawienie konspektu pracy magisterskiej.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W01; K2_W03; K2_W04; K2_W05; K2_W07; K2_W08; K2_W09; K2_W12 K2_U01; K2_U02; K2_U03; K2_U04; K2_U05; K2_U06; K2_U07; K2_U08; K2_U09; K2_U10; K2_U11; K2_U13; K2_U14; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K02; K2_K04												
Przedmiot ogólnouniwersytecki (do wyboru)*									30	2			
Treści programowe	Celem zajęć jest poszerzenie wiedzy studenta z zakresu wybranej dziedziny i/lub dyscypliny spoza kierunku studiów.												
Praktyczna nauka języka rosyjskiego II (fakultatywnie)**				[4]					[60]	[3]	T		
Treści programowe	Zajęcia obejmują naukę języka rosyjskiego na poziomie średnio zaawansowanym i służą rozwijaniu sprawności językowych określonych dla docelowego poziomu biegłości językowej B2 (zgodnie z ramami ESOKJ).												
Symbol efektów uczenia się dla													

programu studiów	

* Co najmniej 5 punktów ECTS w ramach OGUN-ów powinno obejmować przedmioty z obszaru nauk społecznych.
** Zajęcia fakultatywne – oferta Katedry Białorutenistyki

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 30
Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze): 390
Łączna liczba godzin zajęć określona w programie studiów dla danego kierunku, poziomu i profilu (dla całego cyklu):

OBJAŚNIENIA
Formy realizacji zajęć:
- W – wykład
- K – konwersatorium
- S – seminarium
- Ć – ćwiczenia
- L – laboratorium
- Wr – warsztaty
- Proj – projekt
- Inne (należy podać jakie)

Zajęcia związane z profilem kształcenia:
- P – zajęcia praktyczne dla profilu praktycznego
- B – zajęcia związane z działalności naukową dla profilu ogólno akademickiego

Sposoby weryfikacji efektów uczenia:
- EU – egzamin ustny
- EP – egzamin pisemny
- T – test
- E – esej
- Proj – projekt
- PR – praca roczna
- Inne (należy podać jakie)

4.3. Tabela efektów uczenia się w odniesieniu do form realizacji zajęć i sposobów weryfikacji tych efektów

Rok studiów: drugi
Semestr: trzeci

Nazwa przedmiotu/ grupa zajęć	Forma zajęć – liczba godzin								Razem: liczba godzin zajęć	Razem: punkty ECTS	Sposoby weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	P/B	Dyscyplina (y), do której odnosi się przedmiot
	W	K	S	Ć	L	Wr	Proj	Inne					
Teoria i praktyka przekładu polsko-białoruskiego		2							30	3	EP	B	językoznawstwo
Treści programowe	Celem zajęć jest zapoznanie studentów z głównymi tendencjami we współczesnej teorii przekładu białoruskiego i skonfrontowanie ich z polskim dorobkiem translatologicznym.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W01; K2_W 03; K2_W05; K2_W08; K2_W10; K2_W11; K2_W12 K2_U02; K2_U03; K2_U07; K2_U10; K2_U13; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K03; K2_K04; K2_K05												
Nauka języka białoruskiego III				2					30	2	T		językoznawstwo
Treści programowe	Zajęcia stanowią kontynuację nauki języka białoruskiego na poziomie zaawansowanym i służą rozwijaniu sprawności językowych określonych dla docelowego poziomu biegłości językowej C2 (zgodnie z ramami ESOKJ). Celem zajęć jest udoskonalenie umiejętności studentów w zakresie swobodnej komunikacji językowej obejmującej problematykę współczesną.												

Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W05; K2_W06; K2_W10; K2_W11; K2_W12 K2_U01; K2_U05; K2_U10; K2_U12; K2_U13; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K04												
Pisanie tekstów specjalistycznych				2					30	3	PR		
Treści programowe	Celem zajęć jest rozwijanie kompetencji językowej: pisanie tekstów specjalistycznych w języku białoruskim.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W03; K2_W10; K2_W11 K2_U01; K2_U07; K2_U10; K2_U13; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K03; K2_K04												
Specjalistyczny język białoruski I				2					30	3	T	B	językoznawstwo
Treści programowe	Celem zajęć jest nabycie przez studenta-filologa umiejętności posługiwania się białoruskim językiem specjalistycznym oraz rozwijanie sprawności językowych określonych dla docelowego poziomu biegłości językowej C2 (zgodnie z ramami ESOKJ). Ćwiczenia z zakresu leksyki oraz tłumaczenia na język białoruski obejmują przede wszystkim teksty specjalistyczne z wybranych dziedzin życia.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W05; K2_W06; K2_W10; K2_W11; K2_W12 K2_U01; K2_U05; K2_U10; K2_U12; K2_U13; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K04; K2_K05												
Praktyczna nauka języka angielskiego III				2					30	3	**T**		

Treści programowe	Celem zajęć jest doskonalenie poszczególnych sprawności językowych dla docelowego poziomu biegłości językowej C1. Ponadto zajęcia obejmują systematyczną naukę wybranych struktur gramatyczno-leksykalnych, pracę z materiałami autentycznymi, jak również ćwiczenia praktyczne z zakresu tłumaczeń pisemnych. Ćwiczenia tłumaczeniowe (tłumaczenie na język polski) obejmują teksty ogólne, jak również teksty specjalistyczne z wybranych dziedzin życia.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W03; K2_W05; K2_W06; K2_W10; K2_W11; K2_W12 K2_U01; K2_U10; K2_U12; K2_U13; K2_U14; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K04												
Przedmiot kierunkowy do wyboru literaturoznawczy II	1			1					30	4	EU	B	literaturoznawstwo
Treści programowe	Szczegółowa tematyka literaturoznawcza, dopełniająca treści programowe realizowane na przedmiotach obowiązkowych na II stopniu studiów. Dodatkowe informacje w sylabusach na poszczególnych cyklach kształcenia.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W02; K2_W04; K2_W07; K2_W09 K2_U04; K2_U06; K2_U08 K2_K01; K2_K02												
Przedmiot kierunkowy do wyboru językoznawczy III		2							30	3	Proj./PR	B	językoznawstwo
Treści programowe	Szczegółowa tematyka językoznawcza, dopełniająca treści programowe realizowane na przedmiotach obowiązkowych na II stopniu studiów. Dodatkowe informacje w sylabusach na poszczególnych cyklach kształcenia.												

Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W03; K2_W 08 K2_U01; K2_U02; K2_U03; K2_U11; K2_U12; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K02; K2_K03; K2_K05												
Seminarium magisterskie III (językoznawcze / literaturoznawcze – do wyboru)			2						30	4	zaliczenie	B	językoznawstwo/ literaturoznawstwo
Treści programowe	Celem zajęć jest przygotowanie studenta do napisania pracy magisterskiej na podstawie własnego materiału badawczego. W trzecim semestrze student przygotowuje część przeglądowo-teoretyczną pracy magisterskiej w oparciu o wybraną literaturę przedmiotu. Ponadto gromadzi dane badawcze, wybiera odpowiednie metody i narzędzia badań. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest opracowanie co najmniej części przeglądowo-teoretycznej pracy magisterskiej.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W01; K2_W03; K2_W04; K2_W05; K2_W07; K2_W08; K2_W09; K2_W12 K2_U01; K2_U02; K2_U03; K2_U04; K2_U05; K2_U06; K2_U07; K2_U08; K2_U09; K2_U10; K2_U11; K2_U13; K2_U14; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K02; K2_K04												
Wykład monograficzny (do wyboru)	2								30	2	EU	B	językoznawstwo/ literaturoznawstwo
Treści programowe	Celem wykładu jest zapoznanie studentów ze szczegółowymi i wybranymi zagadnieniami z zakresu językoznawstwa lub literaturoznawstwa. Wykład ma charakter autorski – dobór treści i omawianych zagadnień w dużej mierze zależy od zainteresowań oraz potrzeb studentów.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W01; K2_W03; K2_W04; K2_W05; K2_W07; K2_W08; K2_W09; K2_W12 K2_U01; K2_U02; K2_U03; K2_U04; K2_U05; K2_U06; K2_U07; K2_U08; K2_U09; K2_U10; K2_U11; K2_U13; K2_U14; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K02; K2_K04												
Przedmiot ogólnouniwersytecki (do wyboru)*									30	3			

Treści programowe	Celem zajęć jest poszerzenie wiedzy studenta z zakresu wybranej dziedziny i/lub dyscypliny spoza kierunku studiów.												
Praktyczna nauka języka rosyjskiego III (fakultatywnie)**				[4]					[60]	[3]	T		
Treści programowe	Zajęcia obejmują naukę języka rosyjskiego na poziomie średniozaawansowanym i służą rozwijaniu sprawności językowych określonych dla docelowego poziomu biegłości językowej B2 (zgodnie z ramami ESOKJ).												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów													

* Co najmniej 5 punktów ECTS w ramach OGUN-ów powinno obejmować przedmioty z obszaru nauk społecznych.
** Zajęcia fakultatywne – oferta Katedry Białorutenistyki

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 30
Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze): 300
Łączna liczba godzin zajęć określona w programie studiów dla danego kierunku, poziomu i profilu (dla całego cyklu):

OBJAŚNIENIA
Formy realizacji zajęć:
- W – wykład
- K – konwersatorium
- S – seminarium
- Ć – ćwiczenia
- L – laboratorium
- Wr – warsztaty
- Proj – projekt
- Inne (należy podać jakie)

Zajęcia związane z profilem kształcenia:
- P – zajęcia praktyczne dla profilu praktycznego
- B – zajęcia związane z działalności naukową dla profilu ogólno akademickiego

Sposoby weryfikacji efektów uczenia:
- EU – egzamin ustny
- EP – egzamin pisemny
- T – test
- E – esej
- Proj – projekt
- PR – praca roczna
- Inne (należy podać jakie)

4.4. Tabela efektów uczenia się w odniesieniu do form realizacji zajęć i sposobów weryfikacji tych efektów

Rok studiów: drugi

Semestr: czwarty

Nazwa przedmiotu/ grupa zajęć	Forma zajęć – liczba godzin								Razem: liczba godzin zajęć	Razem: punkty ECTS	Sposoby weryfikacji efektów przypisanych do przedmiotu	P/B	Dyscyplina (y), do której odnosi się przedmiot
	W	K	S	Ć	L	Wr	Proj	Inne					
Nauka języka białoruskiego IV				2					30	4	EP+EU		językoznawstwo
Treści programowe	Zajęcia stanowią kontynuację nauki języka białoruskiego na poziomie zaawansowanym i służą rozwijaniu sprawności językowych określonych dla docelowego poziomu biegłości językowej C2 (zgodnie z ramami ESOKJ). Celem zajęć jest udoskonalenie umiejętności studentów w zakresie swobodnej komunikacji językowej obejmującej problematykę współczesną.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W05; K2_W06; K2_W10; K2_W11; K2_W12 K2_U01; K2_U05; K2_U10; K2_U12; K2_U13; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K04												
Specjalistyczny język białoruski II				2					30	3	T	B	językoznawstwo
Treści programowe	Zajęcia stanowią kontynuację nauki białoruskiego języka specjalistycznego i służą rozwijaniu sprawności językowych określonych dla docelowego poziomu biegłości językowej C2 (zgodnie z ramami ESOKJ). Ćwiczenia z zakresu leksyki oraz tłumaczenia na język białoruski obejmują przede wszystkim teksty specjalistyczne z wybranych dziedzin życia.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W05; K2_W06; K2_W10; K2_W11; K2_W12 K2_U01; K2_U05; K2_U10; K2_U12; K2_U13; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K04; K2_K05												

Praktyczna nauka języka angielskiego IV				2					30	4	**EP+EU**		
Treści programowe	Celem zajęć jest doskonalenie poszczególnych sprawności językowych dla docelowego poziomu biegłości językowej C1. Ponadto zajęcia obejmują systematyczną naukę wybranych struktur gramatycznych oraz słownictwa branżowego, pracę z materiałami autentycznymi, jak również ćwiczenia praktyczne z zakresu tłumaczeń pisemnych. Ćwiczenia tłumaczeniowe (tłumaczenie na język polski) obejmują przede wszystkim teksty specjalistyczne z wybranych dziedzin życia. Weryfikacja poziomu C1 z języka angielskiego następuje w drodze pozytywnego złożenia zaliczenia pisemnego i ustnego z PNJA na koniec czwartego semestru nauki na studiach licencjackich.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W03; K2_W05; K2_W06; K2_W10; K2_W11; K2_W12 K2_U01; K2_U10; K2_U12; K2_U13; K2_U14; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K04												
Przedmiot kierunkowy do wyboru językoznawczy IV		2							30	2	T	B	językoznawstwo
Treści programowe	Szczegółowa tematyka językoznawcza, dopełniająca treści programowe realizowane na przedmiotach obowiązkowych na II stopniu studiów. Dodatkowe informacje w sylabusach na poszczególnych cyklach kształcenia.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W01; K2_W05; K2_W06; K2_W12 K2_U01; K2_U02; K2_U07; K2_U11; K2_U15; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K03; K2_K04												
Seminarium magisterskie IV (językoznawcze / literaturoznawcze – do wyboru)			2						30	14	zaliczenie	B	językoznawstwo / literaturoznawstwo

Treści programowe	Celem zajęć jest przygotowanie studenta do napisania pracy magisterskiej na podstawie własnego materiału badawczego. W czwartym semestrze studenci opracowują część badawczą pracy magisterskiej oraz finalizują jej opracowanie. Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest przedstawienie gotowej pracy magisterskiej zgodnie z obowiązującymi wymogami formalnymi.												
Symbol efektów uczenia się dla programu studiów	K2_W01; K2_W03; K2_W04; K2_W05; K2_W07; K2_W08; K2_W09; K2_W12 K2_U01; K2_U02; K2_U03; K2_U04; K2_U05; K2_U06; K2_U07; K2_U08; K2_U09; K2_U10; K2_U11; K2_U13; K2_U14; K2_U16; K2_U17 K2_K01; K2_K02; K2_K04												
Przedmiot ogólnouniwersytecki (do wyboru)*									30	3			
Treści programowe	Celem zajęć jest poszerzenie wiedzy studenta z zakresu wybranej dziedziny i/lub dyscypliny spoza kierunku studiów.												

* Co najmniej 5 punktów ECTS w ramach OGUN-ów powinno obejmować przedmioty z obszaru nauk społecznych.

Łączna liczba punktów ECTS (w semestrze): 30
Łączna liczba godzin zajęć (w semestrze): 180
Łączna liczba godzin zajęć określona w programie studiów dla danego kierunku, poziomu i profilu (dla całego cyklu):
co najmniej 1 260

OBJAŚNIENIA
Formy realizacji zajęć:
- W – wykład
- K – konwersatorium
- S – seminarium
- Ć – ćwiczenia
- L – laboratorium
- Wr – warsztaty
- Proj – projekt
- Inne (należy podać jakie)

Zajęcia związane z profilem kształcenia:
- P – zajęcia praktyczne dla profilu praktycznego
- B – zajęcia związane z działalności naukową dla profilu ogólnoakademickiego

Sposoby weryfikacji efektów uczenia:
- EU – egzamin ustny
- EP – egzamin pisemny
- T – test
- E – esej
- Proj – projekt
- PR – praca roczna
- Inne (należy podać jakie)

5. Tabela procentowego udziału liczby punktów ECTS w łącznej liczbie punktów ECTS dla każdej z dyscyplin kierunku

Dziedzina nauki	Dyscyplina naukowa	Procentowy udział liczby punktów ECTS w łącznej liczbie punktów ECTS dla każdej z dyscyplin
nauki humanistyczne	językoznawstwo	60%
nauki humanistyczne	literaturoznawstwo	13%

6. Tabela informacje ogólne o programie studiów

Liczba semestrów	4
Liczba punktów ECTS konieczna do ukończenia studiów na danym poziomie	120
Tytuł zawodowy nadawany absolwentom	magister
Forma studiów	stacjonarna
Kod ISCED	0232
Liczba punktów ECTS obejmująca zajęcia do wyboru	49
Łączna liczba punktów ECTS, jaką student musi uzyskać w ramach zajęć prowadzonych z bezpośrednim udziałem nauczycieli akademickich lub innych osób prowadzących zajęcia	co najmniej 110
Liczba punktów ECTS w ramach zajęć z dziedziny nauk humanistycznych lub nauk społecznych (nie mniej niż 5 ECTS) – w przypadku kierunków studiów przyporządkowanych do dyscyplin w ramach dziedzin innych niż nauki humanistyczne lub nauki społeczne	co najmniej 5
Liczba punktów ECTS obejmująca zajęcia kształtujące umiejętności praktyczne dla profilu praktycznego (zajęcia z literką P)	---
Liczba punktów ECTS obejmująca zajęcia związane z prowadzoną w uczelni działalnością naukową w dyscyplinie lub dyscyplinach dla profilu ogólnoakademickiego (zajęcia z literką B)	70
Wymiar, liczba punktów ECTS, zasady i forma odbywania praktyk zawodowych	---

”.